

AT-SL-DDR-SA

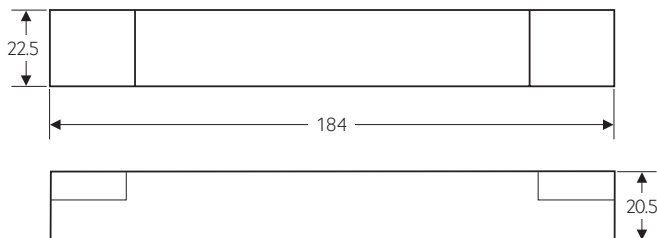
DALI/DSI digital dimming, standalone, slim-line driver/ballast controller, relay output
 DALI/DSI-digitales Dimmen, Standalone, schmaler Antrieb/Vorschaltgerät, Relais-Ausgang
 Regulación digital DALI/DSI, independiente, controlador de línea delgada/controlador de balastro, salida de relé
 Obscurecimento luminoso digital DALI/DSI, independente, controlador de balastro/conductor de linha fina, saída de relé
 Commutation numérique DALI/DSI, autonome, pilote/contrôleur de ballast SlimLine, sortie relais
 Unità digitale DALI/DSI per effetto dimming, versione standalone, driver Slim-Line/regolatore di corrente, uscita relè
 DALI/DSI digitale dimming, zelfstandig, slanke driver/ballastcontroller, relaisuitgang



**Warning | Warnung | Advertencia |
 Aviso | Attention | Attenzione |
 Waarschuwing**

- EN** This device should be installed by a qualified electrician in accordance with the latest edition of the IEE wiring regulations.
- DE** Dieses Gerät ist ausschließlich von qualifizierten Elektrofachkräften zu installieren.
- ES** Sólo un electricista cualificado debe instalar este dispositivo.
- PT** Somente um electricista qualificado deve instalar este dispositivo.
- FR** Seul un électricien qualifié peut installer ce dispositif.
- IT** Il dispositivo deve essere installato da un elettricista qualificato.
- NL** Dit apparaat moet worden geïnstalleerd door een gekwalificeerde elektricien.

Dimensions (mm) | Abmessungen (mm) | Dimensiones (mm) | Dimensões (mm) | Dimensioni (mm) | Dimensies (mm)



EN Channel 1 (switched output) of the AT-SL-ADR can either be used to switch a separate channel of standard, nondimming luminaires, or to isolate the mains supply to dimming ballasts (saving on the standby current of the ballasts).

Multiple luminaires may be connected in parallel to Channel 1 (via the N and L/out terminals) as long as the maximum total load is not exceeded.

Channel 2 (dimnable output) of the AT-SL-ADR can be used to control the light output of luminaires that are fitted with dimming ballasts/transformers.

The ballasts/transformers can be connected in parallel to Channel 2 (via the DIM- and DIM+ terminals). Ensure that correct polarity is maintained at each ballast. Refer to the specification on page 8 for ballast quantities.

DE Kanal 1 (Schaltausgang) des AT-SL-ADR kann entweder genutzt werden, um einen separaten Kanal nicht dimmbarer Standard-Leuchten zu schalten oder um die Netzversorgung zum Dimm-Vorschaltgerät zu isolieren (um Standby-Strom des Dimm-Vorschaltgeräts zu sparen).

Es können mehrere Leuchten parallel mit Kanal 1 verbunden werden (über die N- und L-/Ausgangsanschlüsse), sofern die maximale Gesamtlast nicht überschritten wird.

Kanal 2 (dimmbarer Ausgang) des AT-SL-ADR kann verwendet werden, um die Lichtausgabe der Leuchten, die mit Vorschaltgeräten/Transformatoren ausgerüstet sind, zu regeln.

Die Vorschaltgeräte/Transformatoren können parallel mit Kanal 2 verbunden werden (über die DIM-- und DIM+-Ausgänge). Stellen Sie sicher, dass bei jedem Vorschaltgerät die korrekte Polarität gewährleistet ist. Ziehen Sie bezüglich der Anzahl der Vorschaltgeräte die Spezifikationen auf Seite 8 zu Rate.

ES El Canal 1 (salida conmutada) del AT-SL-ADR puede usarse para cambiar un canal independiente de luminarias estándar, no reguladas, o para aislar el suministro eléctrico a los balastos de regulación (ahorrando en la corriente en espera de los balastos).

Pueden conectarse múltiples luminarias en paralelo al Canal 1 (mediante los terminales N y L/salida) siempre que la carga total máxima no se supere.

El Canal 2 (salida regulable) del AT-SL-ADR puede usarse para controlar la salida de luz de las luminarias que se instalan con balastos/transformadores regulables.

Los balastos/transformadores pueden conectarse en paralelo al Canal 2 (a través de los terminales DIM- y DIM+). Asegúrese de que se mantiene la polaridad correcta en cada balastro. Consulte las especificaciones en la página 8 para ver las cantidades de balastro.

PT O Canal 1 (saída permutada) do AT-SL-ADR pode ser utilizado para permutar um canal separado de luminárias standard sem obscurecimento luminoso ou para isolar a corrente principal para obscurecer os balastos (poupando na corrente de standby dos balastos).

Podem ser ligadas múltiplas luminárias em paralelo ao Canal 1 (através dos terminais N e L/saída) desde que a carga máxima total não seja excedida.

O Canal 2 (saída com obscurecimento luminoso) do AT-SL-ADR pode ser utilizado para controlar a saída de luz de luminárias instaladas com balastos/transformadores de obscurecimento luminoso.

Os balastos/transformadores podem ser ligados em paralelo ao Canal 2 (através dos terminais DIM- e DIM+). Garanti que a polaridade correta é mantida em cada balastro. Consulta a especificação na página 8 em relação às quantidades dos balastos.

FR Le circuit 1 (sortie de commutation) du AT-SL-ADR peut être utilisé soit pour commuter un circuit de standard distinct, luminaires sans commutation, soit pour isoler l'alimentation secteur des ballast de commutation (en économisant sur le courant de veille des ballasts).

Des luminaires multiples peuvent être branchés en parallèle au circuit 1 (via les bornes de sortie N et L) tant que la charge totale maximum n'est pas dépassée.

Le circuit 2 (sortie de commutation) du AT-SL-ADR peut être utilisé pour commander la puissance lumineuse des luminaires équipés de ballasts/transformateurs de commutation.

Les ballasts/transformateurs peuvent être branchés en parallèle au circuit 2 (via les bornes DIM- et DIM+). Vérifier que la polarité correcte est maintenue sur chaque ballast. Se référer aux caractéristiques techniques en page 8 relatives aux quantités de ballast.

IT È possibile utilizzare il canale 1 (uscita con interruttore) dell'unità AT-SL-ADR per controllare un canale separato di luci standard, senza effetto dimming, oppure per isolare l'alimentazione principale per i regolatori di corrente per effetto dimming (con un risparmio della corrente di standby dei regolatori di corrente).

È possibile collegare in parallelo più luci al canale 1 (tramite i terminali N e L/di uscita) senza superare il carico massimo totale.

È possibile utilizzare il canale 2 (uscita con effetto dimming) dell'unità AT-SL-ADR per controllare l'uscita di luce della lampada installata con trasformatore/regolatori di corrente con effetto dimming.

È possibile collegare in parallelo i regolatori di corrente/trasformatori al canale 2 (tramite i terminali DIM- e DIM+). Verificare che per ogni regolatore di corrente venga mantenuta la polarità corretta. Fare riferimento alle specifiche a pagina 8 per le quantità dei regolatori di corrente.

NL Kanaal 1 (schakeluitgang) van de AT-SL-ADR kan worden gebruikt om een afzonderlijk kanaal van standaard, niet-dimbare armaturen te schakelen of om de stroomtoevoer naar dimbare ballasten te isoleren (om zo de stand-by-stroom van de ballasten te besparen).

Meerdere armaturen kunnen in parallel worden aangesloten op kanaal 1 (via de aansluitingen N en L/out) zolang de maximale totale belasting niet wordt overschreden.

Kanaal 2 (dimbare uitgang) van de AT-SL-ADR kan worden gebruikt om de lichtopbrengst van armaturen met dimmende ballasten/transformatoren te regelen.

De ballasten/transformatoren kunnen in parallel worden aangesloten op kanaal 2 (via de aansluitingen DIM- en DIM+). Zorg dat de juiste polariteit is aangesloten op elke ballast. Zie de specificaties op pagina 8 voor aantallen ballasten.


An-10 range | An-10 Angebot | An-10 distancia | An-10 alcance | An-10 intervall | An-10 gamma | An-10 reeks

EN The maximum RF range between An-10 devices is 100m in free air and up to 30m indoors. However the materials used within a building will vary and this will impact upon the RF range. In reality the nature of how the An-10's hybrid-mesh works means that in most scenarios the individual range of an An-10 product will not be important.

DE Die maximale Funkreichweite zwischen An-10-Geräten beträgt 100m in freier Luft und bis zu 30m in Innenräumen. Die in einem Gebäude verwendeten Materialien variieren jedoch und dies wirkt sich auf den HF-Bereich aus. In der Realität bedeutet die Art und Weise, wie das Hybridgitter des An-10 funktioniert, dass in den meisten Szenarien der individuelle Bereich eines An-10-Produkts nicht wichtig ist.

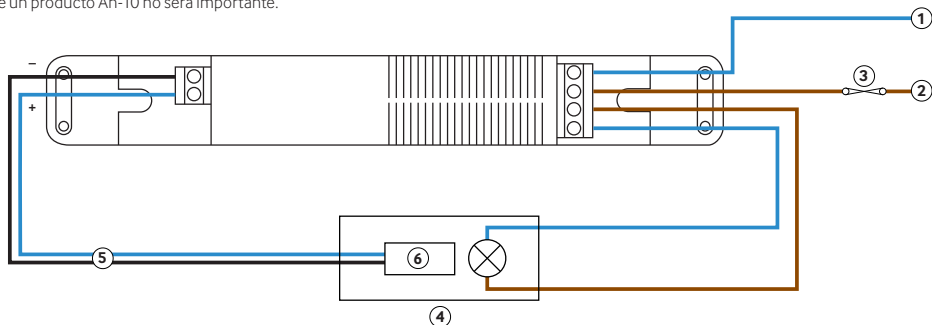
ES El rango máximo de RF entre los dispositivos An-10 es de 100 m en aire libre y de hasta 30 m en interiores. Sin embargo, los materiales utilizados dentro de un edificio variarán y esto afectará el rango de RF. En realidad, la naturaleza de cómo funciona la malla híbrida del An-10 significa que en la mayoría de los escenarios el rango individual de un producto An-10 no será importante.

PT A faixa máxima de RF entre dispositivos An-10 é de 100 m em ar livre e até 30 m em ambientes internos. No entanto, os materiais utilizados dentro de um edifício variam e isso terá impacto sobre o intervalo de RF. Na realidade, a natureza de como a malha híbrida do An-10 funciona significa que, na maioria dos cenários, o alcance individual de um produto An-10 não será importante.

FR La plage RF maximale entre les appareils An-10 est de 100 m à l'air libre et jusqu'à 30 m à l'intérieur. Cependant, les matériaux utilisés dans un bâtiment varient et cela aura une incidence sur la portée RF. En réalité, la manière dont fonctionne le maillage hybride de l'An-10 signifie que, dans la plupart des scénarios, la gamme individuelle d'un produit An-10 ne sera pas importante.

IT La portata RF massima tra i dispositivi An-10 è di 100 metri in aria libera e fino a 30 metri in interni. Tuttavia, i materiali utilizzati all'interno di un edificio varieranno e questo avrà un impatto sulla gamma RF. In realtà la natura di come funziona la maglia ibrida dell'An-10 significa che nella maggior parte degli scenari la gamma individuale di un prodotto An-10 non sarà importante.

NL Het maximale RF-bereik tussen An-10-apparaten is 100 meter in vrije lucht en maximaal 30 meter binnenshuis. De materialen die in een gebouw worden gebruikt, variëren echter en dit heeft invloed op het RF-bereik. In werkelijkheid betekent de aard van hoe de hybride mesh van de An-10 werkt dat in de meeste scenario's het individuele bereik van een An-10-product niet belangrijk zal zijn.



EN Key
1. Neutral
2. Live
3. 10A circuit protection if required
4. Dimming Load
5. Channel 2 to dimming 1-10V ballast
6. Dimming ballast

DE Zeichenerklärung
1. Neutral
2. Netzspannungsführend
3. 10A Kurzschlussicherung, falls nötig
4. Last
5. Kanal 2 zum 1-10 V-Dimm-Vorschaltgerät
6. Dimm-Vorschaltgerät

ES Leyenda
1. Neutro
2. Fase
3. 10A protección de circuito, en caso necesario
4. Carga
5. Canal 2 para regular el balastro 1-10V
6. Balastro regulable

PT Legenda
1. Neutro
2. Fase
3. 10A proteção do circuito, caso necessário
4. Carga
5. Canal 2 para obscurecimento luminoso do balastro de 1-10V
6. Balastro Dimerizador

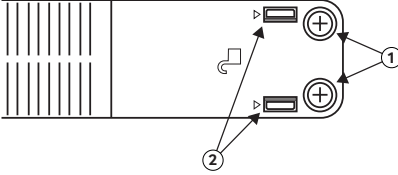
FR Légende
1. Neutre
2. Phase
3. 10A protection du circuit si nécessaire
4. Charge
5. Circuit 2 vers ballast de commutation 1-10V
6. Ballast de variation

IT Legenda
1. Neutro
2. Fase
3. 10A protezione del circuito, se necessario
4. Carico
5. Canale 2 per regolatore di corrente dimming da 1-10 V
6. Dimmer per ballast

NL Legenda
1. Nul
2. Fase
3. 10A beveiliging indien nodig
4. Belasting
5. Kanaal 2 naar dimmende 1-10 V ballast
6. Dimmen van ballast

Remove terminal covers | Entfernen der Anschlussabdeckungen | Extraiga las cubiertas de la terminal | Remover as tampas dos terminais | Enlever les couvercles de bornes | Rimuovere le coperture dei terminali | Verwijder de klemschermers

1



EN Remove terminal covers by unscrewing the clamp screws (1) and inserting a small flat-bladed screwdriver into the locking slots (2).

DE Entfernen Sie die Anschlussabdeckungen, indem Sie die Klemmschrauben (1) abschrauben und einen kleinen flachen Schraubendreher in die Verriegelungsschlitze einführen (2).

ES retire las cubiertas de la terminal desatornillando los tornillos fijadores (1) e insertando un destornillador plano pequeño en las ranuras de bloqueo (2).

PT Remover as tampas dos terminais desparafusando os parafusos de grampo (1) e inserindo uma pequena chave de fendas de lâmina plana nas ranhuras de fecho (2).

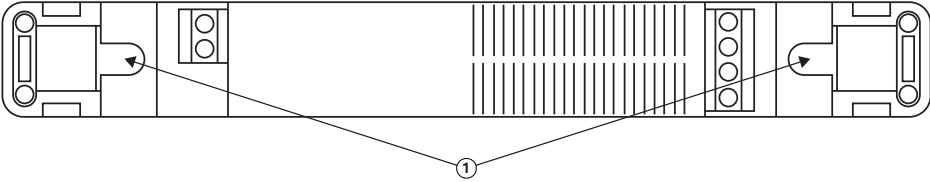
FR Enlever les couvercles de bornes en dévissant les vis de serrage (1) et en insérant un petit tournevis à lame plate dans les fentes de verrouillage (2).

IT Rimuovere le coperture dei terminali allentando le viti dei morsetti (1) e inserire un piccolo cacciavite a punta piatta nelle fessure di blocco (2).

NL Verwijder de klemschermers door de klemschroeven (1) los te schroeven en een kleine platte schroevendraaier in de openingen (2) te steken.

Mount to surface | An der Oberfläche montieren | Montaje en superficie | Montagem na superfície | Fixation en applique | Montaggio su una superficie | Opbouw

2



EN This standalone version is suitable to be mounted remotely. Mount the product in the chosen location, using the fixing slots (1) with M4 screws.

DE Diese Standalone-Version ist für die Fernmontage geeignet. Montieren Sie das Produkt mittels der M4-Schrauben unter Verwendung der Befestigungsschlitze am gewählten Ort (1).

ES Esta versión independiente es adecuada para ser montada de forma remota. Monte el producto en la ubicación elegida, usando las ranuras de fijación (1) con tornillos M4.

PT Esta versão independente é adequada para uma montagem remota. Montar o produto no local escolhido utilizando as ranhuras de fixação (1) com parafusos M4.

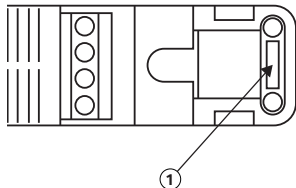
FR Cette version autonome convient pour le montage à distance. Monter le produit à l'endroit désiré en utilisant les fentes de fixation (1) au moyen des vis M4.

IT La versione standalone è idonea per il montaggio in remoto. Montare il prodotto nella posizione scelta, utilizzando le fessure di fissaggio (1) con le viti M4.

NL Deze zelfstandige versie is geschikt voor montage op afstand. Monteer het product op de gekozen locatie met behulp van de montageopeningen (1) en M4-schroeven.

Wire in unit | Verkabeln der Einheit | Cablear la unidad | Aplicar a cablagem da unidade | Unité de branchement | Collegamento dell'unità | Sluit de eenheid aan

3



EN Wire in terminals using the wiring diagram on page 2 as a guide. The screw terminals are suitable for solid core or stranded cable up to 2.5mm². Maximum cable OD 10mm.

Once wired, ensure that the main cable sheathing is over the cable clamp area (1).

DE Führen Sie die Kabel wie im Schaltplan auf Seite 2 gezeigt in die Anschlüsse ein. Die Schraubanschlüsse sind für Vollader- oder Litzenkabel bis zu 2,5 mm geeignet². Maximaler Kabeldurchmesser 10 mm.

Stellen Sie nach Beendigung der Verkabelung sicher, dass sich die Hauptkabelummantelung oberhalb des Kabelklemmenbereichs befindet (1).

ES Cablee los terminales usando el diagrama de cableado de la página 2 como guía. Los terminales del tornillo son adecuados para cable de núcleo sólido o de hilos de hasta 2,5 mm². Diámetro máximo del cable 10 mm.

Una vez cableado, asegúrese de que el revestimiento principal del cable esté sobre el área de fijación del cable (1).

PT Aplicar a cablagem nos terminais utilizando o diagrama de cablagem da pág. 2 como guia. Os terminais de parafusos são adequados a cabos de núcleo sólido ou encachado até 2,5 mm². Cabo OD máximo de 10 mm.

Depois da cablagem efetuada, garantir que o revestimento do cabo principal se encontra posicionado sobre a zona do grampo do cabo (1).

FR Brancher les terminaux en utilisant le diagramme de branchement figurant en page 2 comme guide. Les bornes à vis conviennent pour des bases solides ou pour câbles toronnés jusqu'à 2,5 mm². Câble maximum OD 10mm.

Une fois le branchement réalisé, vérifier que le revêtement du câble principal recouvre la zone du collier de serrage (1).

IT Collegare i terminali utilizzando come guida lo schema elettrico riportato a pagina 2. I terminali a vite sono adatti per cavi o cavi intrecciati fino a 2,5 mm². Diametro interno massimo del cavo: 10 mm.

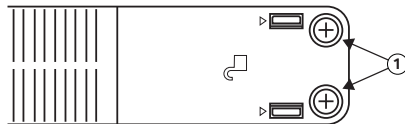
Una volta effettuato il collegamento, verificare che il rivestimento del cavo principale si trovi al di sopra dell'area del morsetto del cavo (1).

NL Sluit de draden op de aansluitingen aan zoals in het bedradingschema op pagina 2. De schroefaansluitingen zijn geschikt voor draden met massieve of gevlochten kern tot 2,5 mm². Maximale buitendiameter kabel 10 mm.

Zorg na aansluiting van de bedrading dat de kabelmantel zich boven de kabelklem bevindt (1).

Secure covers | Sichere Abdeckungen | Fije las cubiertas | Fixar as tampas | Verrouiller les couvercles | Copertura di sicurezza | Bevestig de klembeschermers

4



EN Clip on the terminal covers. Insert the clamp screws (1) and screw up until the cable is firmly clamped.

DE Klemmen Sie die Klemmenabdeckungen auf. Die Klemmschrauben (1) einsetzen und festschrauben, bis das Kabel festgeklemmt ist.

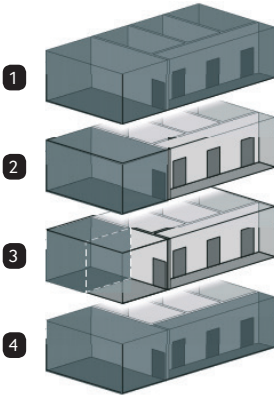
ES Clip en las tapas de terminales. Inserte los tornillos de la abrazadera (1) y atornille hasta que el cable esté firmemente sujeto.

PT Clip nas tampas dos terminais. Insira os parafusos de aperto (1) e aperte-o até que o cabo esteja firmemente preso.

FR Clip sur les couvre-bornes. Insérer les vis de serrage (1) et visser jusqu'à ce que le câble soit fermement serré.

IT Agganciare i copriterminali. Inserire le viti di serraggio (1) e avvitare fino a quando il cavo non viene bloccato saldamente.

NL Clip op de aansluitklemmen. Plaats de klem Schroeven (1) en schroef deze vast totdat de kabel stevig is vastgeklemd.



EN The Controller has two output channels:

- Channel 1 - Switched Output
- Channel 2 - Dimmable Output

- 1 Building code:**
Defines all devices on one building or location.
- 2 Local code:**
Defines all devices in one room.
- 3 Sub local code:**
Defines all devices within a region of a room.
- 4 Area code:**
Defines all devices within two or more rooms where common control is required.

DE Der Controller verfügt über zwei Ausgangskanal:

- Kanal 1 - Schaltausgang
- Kanal 2 - Dimmbarer Ausgang und ein Eingangskanal:

- 1 Gebäude-Code:**
Definiert alle Geräte an einem Gebäude/ Standort.
- 2 Lokaler code:**
Definiert alle Geräte in einem Raum.
- 3 Lokaler Sub-Code:**
Definiert alle Geräte innerhalb eines Bereichs des Raums.
- 4 Bereich-Code:**
Definiert alle Geräte innerhalb von zwei oder mehr Räumen, in denen eine gemeinsame Steuerung gefordert ist.

ES El controlador tiene dos canales de salida:

- Canal 1 - Salida de conmutación
- Canal 2 - Salida de regulación y un canal de entrada:

- 1 Código de edificio:**
define todos los dispositivos de un edificio o ubicación.
- 2 Código local:**
define los dispositivos de una sala.
- 3 Código sublocal:**
define todos los dispositivos de una región de la sala.
- 4 Código de área:**
define todos los dispositivos de dos o más salas en las que se requiere un control común.

PT O controlador tem dois canais de saída:

- Canal 1 - Saída permutada
- Canal 2 - Saída com obscurecimento luminoso e um canal de entrada:

- 1 Código de construção:**
Define todos os dispositivos num só edifício ou local.
- 2 Código de local:**
Define todos os dispositivos num só espaço.
- 3 Código de sublocal:**
Define todos os dispositivos dentro de uma zona de um espaço.
- 4 Código de área:**
Define todos os dispositivos dentro de dois ou mais espaços onde é necessário o controlo comum.

FR Le contrôleur a deux canaux de sortie:

- Voie 1 - Sortie commutée
- Voie 2 - Sortie gradable et une voie d'entrée:

- 1 Code immeuble :**
Définit tous les dispositifs d'un immeuble ou site.
- 2 Code local :**
Définit tous les dispositifs d'une pièce.
- 3 Code sous-local :**
Définit tous les dispositifs dans une partie d'une pièce.
- 4 Code zone :**
Définit tous les dispositifs dans au moins deux pièces où une commande commune est requise.

IT Il controller ha due canali di uscita:

- Canale 1 - Uscita commutata
- Canale 2 - Uscita dimmerabile e un canale di ingresso:

- 1 Codice dell'edificio:**
Definisce tutti i dispositivi in un edificio o in una posizione.
- 2 Codice locale:**
Definisce tutti i dispositivi in una stanza.
- 3 Codice sotto-locale:**
Definisce tutti i dispositivi all'interno di una regione della stanza.
- 4 Codice dell'area:**
Definisce tutti i dispositivi in due o più stanze per cui è richiesto un controllo comune.

NL De controller heeft twee uitgangskanaal:

- Kanaal 1 - Geschakelde uitgang
- Kanaal 2 - Dimbare uitgang en één ingangskanaal:

- 1 Gebouwcode:**
Definieert alle apparaten in één ruimte.
- 2 Zaalcode:**
Defines all devices in one room.
- 3 Subzaalcode:**
Definieert alle apparaten in een deel van een ruimte.
- 4 Gebiedscode:**
Definieert alle apparaten in twee of meer ruimtes waar een gemeenschappelijke besturing vereist is.

Frequency compatibility | Frequenz-Kompatibilität | Compatibilidad de frecuencia | Compatibilidade de frequência | Compatibilit  fréquence | Compatibilit  della frequenza | Compatiliteit met frequenties

EN The allowable frequency of operation of this product is different depending on region. Please select the correct order code using the table below:

| Suffix | Region | RF Frequency | Compliance |
|---------|---------------------------|--------------|--|
| (blank) | European Union | 868MHz | EN300 220-2 V2.1.2 EN301 489-1 V1.8.1 EN301 489-3 V1.2.1 LVD-2006/95/EC |
| -R2-A2 | Australia and New Zealand | 915MHz | AS/NZS 4268:2008 |

DE Die zulässige Betriebsfrequenz für dieses Produkt hängt von der jeweiligen Region ab. Bitte wählen Sie anhand der nachstehenden Tabelle den richtigen Bestellcode aus:

| Endung | Region | RF Frequenz | Eingehaltene Normen |
|--------|---------------------------|-------------|--|
| (leer) | Europäische Union | 868MHz | EN300 220-2 V2.1.2 EN301 489-1 V1.8.1 EN301 489-3 V1.2.1 LVD-2006/95/EC |
| -R2-A2 | Australien und Neuseeland | 915MHz | AS/NZS 4268:2008 |

ES La frecuencia de funcionamiento permisible de este producto es diferente dependiendo de la región. Seleccione el código de pedido correcto usando la siguiente tabla:

| Suffix | Region | RF Frequency | Conformidad con normativas |
|---------|---------------------------|--------------|--|
| (blank) | Unión Europea | 868MHz | EN300 220-2 V2.1.2 EN301 489-1 V1.8.1 EN301 489-3 V1.2.1 LVD-2006/95/EC |
| -R2-A2 | Australia y Nueva Zelanda | 915MHz | AS/NZS 4268:2008 |

PT A frequ ncia de funcionamento permitida para este produto é diferente dependendo da região. Selecionar o código de encomenda correto utilizando a tabela abaixo:

| Sufixo | Regi o | RF Frequ ncia | Compatibilidade |
|----------|---------------------------|---------------|--|
| (branco) | Uni o Europ ia | 868MHz | EN300 220-2 V2.1.2 EN301 489-1 V1.8.1 EN301 489-3 V1.2.1 LVD-2006/95/EC |
| -R2-A2 | Austr lia e Nova Zel ndia | 915MHz | AS/NZS 4268:2008 |

FR La fréquence de fonctionnement autorisée de ce produit est différente selon la région. Veuillez sélectionner le code de commande correct dans le tableau ci-dessous:

| Suffixe | Région | RF Fréquence | Conformit  |
|---------|-------------------------------|--------------|--|
| (blanc) | Union européenne | 868MHz | EN300 220-2 V2.1.2 EN301 489-1 V1.8.1 EN301 489-3 V1.2.1 LVD-2006/95/EC |
| -R2-A2 | Australie et Nouvelle Z lande | 915MHz | AS/NZS 4268:2008 |


IT La frequenza operativa consentita di questo prodotto varia in base alla regione. Selezionare il codice di ordine corretto utilizzando la tabella seguente:

| Suffisso | Regione | RF Frequenza | Conformit  |
|----------|---------------------------|--------------|--|
| (vuoto) | Unione europea | 868MHz | EN300 220-2 V2.1.2 EN301 489-1 V1.8.1 EN301 489-3 V1.2.1 LVD-2006/95/EC |
| -R2-A2 | Australia e Nuova Zelanda | 915MHz | AS/NZS 4268:2008 |


NL De toegestane werkingsfrequentie van dit product verschilt per regio. Selecteer de juiste bestelcode aan de hand van onderstaande tabel:

| Suffix | Regio | RF Frequentie | Conformiteit |
|----------|----------------------------|---------------|--|
| (blanco) | Europeese Unie | 868MHz | EN300 220-2 V2.1.2 EN301 489-1 V1.8.1 EN301 489-3 V1.2.1 LVD-2006/95/EC |
| -R2-A2 | Australië en Nieuw-Zeeland | 915MHz | AS/NZS 4268:2008 |


EN Technical Data

| | |
|-----------------------------------|--|
| Part code | AT-SL-DDR-SA |
| Weight | 0.100kg |
| Supply voltage AC | 230 VAC +/- 10% |
| Supply frequency | 50Hz |
| Terminal capacity | 2.5mm ² |
| Max load: | |
| Incandescent lighting | 2A |
| Fluorescent lighting | 2A |
| Compact fluorescent lighting | 2A |
| LED lighting | 2A |
| Number of drivers/ballasts | Up to 10, or 20 with relay disabled |
| Receiver class | 2 |
| Transmitter duty cycle | <10% on g3 band (default band) <0.1% on g2 band <1% on g1 band |
| Rated impulse voltage | 4000V |
| Purpose | Automatic control |
| Construction | Independently mounted control for surface mounting |
| Type of action | Type 1.B action (micro disconnection) |
| Pollution | Degree 2 |
| Software | A |
| Working temperature range | 0 to 35°C |
| Humidity | 5 to 95% non-condensing |
| Material (casing) | Flame retardant polycarbonate |
| Insulation class | 2 |
| Compliance |  EN300 220-2 V2.1.2 EN301 489-1 V1.8.1 EN301 489-3 V1.2.1 LVD-2006/95/EC |


DE Technische Daten

| | |
|--|--|
| Teile-code | AT-SL-ADR-SA |
| Gewicht | 0.100kg |
| Versorgungsspannung AC | 230 VAC +/- 10% |
| Versorgungsfrequenz | 50Hz |
| Leiterkapazität | 2.5mm ² |
| Max. Last: | |
| Glühlampen | 2A |
| Neonbeleuchtung | 2A |
| Kompakte neonbeleuchtung | 2A |
| LED-beleuchtung | 2A |
| Anzahl der Fahrer / Vorschaltgeräte | Bis zu 10 oder 20 bei deaktiviertem Relais |
| Empfängerklasse | 2 |
| Übertragungszyklus des senders | <10% im G3-Band (Standardband) <0,1% in der g2-Bande <1% in der g1-Bande |
| Bemessungsstoßspannung | 4000V |
| Zweck | Automatische Kontrolle |
| Bauweise | Unabhängig montierte Steuerung für Aufputzmontage |
| Aktionsart | Geben Sie die Aktion 1.B ein (Mikrotrennung) |
| Verschmutzung | Degree 2 |
| Software | A |
| Arbeitstemperaturbereich | 0 bis 35°C |
| Feuchtigkeit | 5 bis 95 % Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend |
| Material (gehäuse) | Flammhemmendes Polycarbonat |
| Isolationsklasse | 2 |
| Eingehaltene normen |  EN300 220-2 V2.1.2 EN301 489-1 V1.8.1 EN301 489-3 V1.2.1 LVD-2006/95/EC |


ES Datos Técnicos

| Código de pieza | AT-SL-ADR-SA |
|---|--|
| Peso | 0.100kg |
| Voltaje de entrada de CA | 230 VAC +/- 10% |
| Frecuencia de suministro | 50Hz |
| Capacidad del terminal | 2.5mm ² |
| Carga máx.: | |
| Iluminación incandescente | 2A |
| Iluminación fluorescente | 2A |
| Iluminación fluorescente compacta | 2A |
| Iluminación LED | 2A |
| Número de conductores / balastos | Hasta 10 o 20 con relé desactivado |
| Clase receptora | 2 |
| Ciclo de trabajo del transmisor | <10% en la banda g3 (banda predeterminada) <0.1% en la banda g2 <1% en la banda g1 |
| Voltaje nominal de impulso | 4000V |
| Finalidad | Control automático |
| Construcción | Control montado independientemente para montaje en superficie |
| Tipo de acción | Tipo 1.B de acción (micro desconexión) |
| Contaminación | Degree 2 |
| Software | A |
| Rango de temperatura de trabajo | 0 a 35°C |
| Humedad | 5 a 95 % sin condensación |
| Material (carcasa) | Policarbonato ignífugo |
| Clase de aislamiento | 2 |
| Conformidad con normativas |  EN300 220-2 V2.1.2 EN301 489-1 V1.8.1 EN301 489-3 V1.2.1 LVD-2006/95/EC |


PT Dados Técnicos

| Código da peça | AT-SL-ADR-SA |
|---|--|
| Peso | 0.100kg |
| Tensão de alimentação CA | 230 VAC +/- 10% |
| Frequência de fornecimento | 50Hz |
| Capacidade do terminal | 2.5mm ² |
| Carga max.: | |
| Iluminação incandescente | 2A |
| Lâmpada fluorescente | 2A |
| Lâmpada fluorescente compacta | 2A |
| Lâmpada de LED | 2A |
| Número de condutores / reatores | Até 10 ou 20 com relé desativado |
| Classe do receptor | 2 |
| Ciclo de trabalho do transmissor | <10% na banda g3 (banda padrão) <0.1% na banda g2 <1% na banda g1 |
| Tensão de impulso nominal | 4000V |
| Objetivo | Automatic control |
| Construção | Controle independente montado para montagem em superfície |
| Tipo de ação | Tipo de ação 1.B (micro desconexão) |
| Poliuição | Degree 2 |
| Software | A |
| Faixa de temperatura de trabalho | 0 a 35°C |
| Umidade | 5 a 95% sem condensação |
| Material (caixa) | Policarbonato retardador de chama |
| Classe de isolamento | 2 |
| Compatibilidade |  EN300 220-2 V2.1.2 EN301 489-1 V1.8.1 EN301 489-3 V1.2.1 LVD-2006/95/EC |


FR Données Techniques

| | |
|--|--|
| Code de la pièce | AT-SL-ADR-SA |
| Poids | 0.100kg |
| Tension d'alimentation CA | 230 VAC +/- 10% |
| Fréquence d'alimentation | 50Hz |
| Capacité des terminaux | 2.5mm ² |
| Charge max.: | |
| Éclairage incandescent | 2A |
| Éclairage fluorescent | 2A |
| Éclairage fluorescent compact | 2A |
| Éclairage LED | 2A |
| Nombre de conducteurs / ballasts | Jusqu'à 10 ou 20 avec relais désactivé |
| Classe de receveur | 2 |
| Cycle d'utilisation de l'émetteur | <10% sur la bande g3 (bande par défaut) <0,1% sur la bande g2 <1% sur la bande g1 |
| Tension nominale de tenue aux chocs | 4000V |
| Rôle | Contrôle automatique |
| Construction | Commande montée indépendamment pour montage en surface |
| Type d'action | Action de type 1.B (micro déconnexion) |
| Pollution | Degree 2 |
| Logiciel | A |
| Plage de température de travail | 0 à 35°C |
| Humidité | 5 à 95 % noncondensable |
| Matériau (boîtier) | Polycarbonate ignifuge |
| Classe d'isolation | 2 |
| Conformité |  EN300 220-2 V2.1.2 EN301 489-1 V1.8.1 EN301 489-3 V1.2.1 LVD-2006/95/EC |

IT Specifiche Tecniche

| | |
|--|--|
| Codice parte | AT-SL-ADR-SA |
| Peso | 0.100kg |
| Tensione di alimentazione CA | 230 VAC +/- 10% |
| Frequenza di alimentazione | 50Hz |
| Capacità del morsetto | 2.5mm ² |
| Carico max.: | |
| Luce a incandescenza | 2A |
| Illuminazione fluorescente | 2A |
| Illuminazione fluorescente compatta | 2A |
| Illuminazione LED | 2A |
| Numero di driver / reattori | Fino a 10 o 20 con relè disabilitato |
| Classe del ricevitore | 2 |
| Trasmittitore duty cycle | <10% su banda g3 (banda predefinita) <0,1% sulla banda g2 <1% sulla banda g1 |
| Tensione nominale a impulso | 4000V |
| Scopo | Controllo automatico |
| Costruzione | Controllo montato in modo indipendente per il montaggio in superficie |
| Tipo di azione | Digitare l'azione 1.B (micro disconnessione) |
| Inquinamento | Degree 2 |
| Software | A |
| Intervallo di temperatura di lavoro | 0 al 35°C |
| Umidità | Dal 5 al 95% senza condensa |
| Materiale (rivestimento) | Policarbonato ritardante di fiamma |
| Classe di isolamento | 2 |
| Conformità |  EN300 220-2 V2.1.2 EN301 489-1 V1.8.1 EN301 489-3 V1.2.1 LVD-2006/95/EC |

NL Technische data

| | |
|--|--|
| Onderdeelcode | AT-SL-ADR-SA |
| Gewicht | 0.100kg |
| Voedingsspanning AC | 230 VAC +/- 10% |
| Voedingsfrequentie | 50Hz |
| Eindcapaciteit | 2.5mm ² |
| Max belasting | |
| Gloeilampverlichting | 2A |
| Tl-verlichting | 2A |
| Compacte tl-verlichting | 2A |
| LED verlichting | 2A |
| Aantal bestuurders / voorschakelapparaten | Tot 10, of 20 met relais uitgeschakeld |
| Ontvangercategorie | 2 |
| Zendcyclus van de zender | <10% op g3-band (standaardband) <0,1% op g2-band <1% op g1-band |
| Nominaal impulsspanning | 4000V |
| Doel | Automatische controle |
| Bouw | Onafhankelijk gemonteerde regeling voor opbouwmontage |
| Type actie | Type 1.B actie (micro disconnect) |
| Verontreiniging | Degree 2 |
| Software | A |
| Werktemperatuurbereik | 0 tot 35°C |
| Luchtvochtigheid | 5 tot 95%, niet condensierend |
| Materiaal (behuizing) | Vlamvertragend polycarbonaat |
| Isolatieklasse | 2 |
| Conformiteit |  EN300 220-2 V2.1.2 EN301 489-1 V1.8.1 EN301 489-3 V1.2.1 LVD-2006/95/EC |

Accessories & associated products | Zubehör | Accesorios y productos asociados | Acessórios e produtos associados | Accessoires et produits associés | Accessori e prodotti associati | Toebehoren





Part Number | Artikelnummer | Referencia | Referência | Référence | Codice | Artikelnummer

Description | Beschreibung | Descripción | Descrição | Description | Descrizione | Omschrijving



UNLCDHS

Universal LCD IR handset/commissioning handset | Fernbedienung und Einstellwerkzeug | Mando profesional con pantalla LCD para programación y puesta en marcha | Controle remoto LCD Universal | Outil universel de configuration / mise en service avec écran LCD | Telecomando Universale LCD | Gevanceerde handset

| | | |
|--|--|---|
|  | <p>CP Electronics A Business unit of Legrand Electric Limited, Brent Crescent, London NW10 7XR, UK t. +44 (0)333 9000671 enquiry@cpelectronics.co.uk</p> |   |
| <p>www.cpelectronics.co.uk</p> | <p>connect with us    </p> | |
| <p>Due to our policy of continual product improvement CP Electronics reserves the right to alter the specification of this product without prior notice.</p> | | |